

察隅县图志

附 原梯县
歸化州

〔内部参考〕

民族文化宫图书馆复制

1962.3.10.

K23
140

说 明

本书系根据重庆市图书馆所藏刘赞廷藏稿和四川省民族事务委员会替我馆在刘赞廷家中搜集到的一些资料草稿复制的。

刘赞廷河北人，清末在川滇边务大臣兼驻藏大臣赵尔丰下任职。民国初年任川边军分统，后又任川蒙藏委员会调查室主任等职务。此稿据他自己说是：历边十四年，从事研究夷务”时辑录而成。（见“边藏刍言”）

依“边藏刍言”（刘赞廷著）记载，此稿包括：（甲）边务记录八十余卷……（乙）照片三千余张……（丙）地图五十余张……。现存的稿件除照片已佚散不少外，其他稿件和原记载大体相符。内容计有“西康边省记略”、“西藏历史择要”、“赵尔丰奏议公牍”以及原康藏地区地方志等。对原康藏地区的山川形势，地域沿革，政治经济，风土人情，历代遗迹，喇嘛寺观以及所谓“改土归流”的经过，都有所记载，对原康藏的史地研究，有一定的参考价值。

原稿颇为零乱，附件夹片很多，有上下文连接不上的地方和错别字句，对此我们均未作任何补充和修改。仅对无法辨认的字根据上下文的意思代为填入。地图多条草图，我们选印了其中比较完善的附于书后。照片尚存三百余张，多条名胜古蹟，风景人物，关隘佛寺，土人习俗等，均无说明，故未复制。

重庆市图书馆

1950年12月

察隅县图誌目錄

沿革 方位 治所 乡镇 粮賦

山川 道路 关隘 气候 肥瘠

花果 森林 鸟兽 药材 矿产

垦殖 教育 寺院 商情 风俗

遺跡

察隅县原名朵瑜一名咄瑜亦名朵婁皆一音之转也其朵瑜者
系种族名即古昔所載文洛瑜历属柔昂曲宗官管管轄于此置协
裕末北方宣统元年藏番抗拒川兵由此聚兵翌年經边务大臣赵尔
丰令新軍后管管帶程凤翔率兵驱逐遂將所轄之地划分設治改
为察隅县隶属于昌都府

宣统元年緬甸与云南划界英人欲打通印緬中括西藏由高黎
貢岭上循雪山直至西藏以西为阮脱之地時藏番乱未清无法顧
川督与边务大臣会商先以兵进驻朵瑜邊界勘界以防英人北侵是
为察隅县設治原意附川滇两省原也

已隨轉边务大臣赵尔丰密頂准滇督电开願承諾电复均悉边事
危急蒙極援协感佩公忠仍愿从速滇省時协貧窘政策謀边为急近
年一因新政再因禁烟匪乱叠起餉械万窘經義屢陳边备疏虚若
雨文呼吁已空竭願支持久在洞鑒一旦岌岌突起又当饥民风潮正
熾人心直迫奸宄环伺求靖内江已 准經義即身殉奚补万一案查
滇緬界务系屬中英国界英緬目的注重打通印緬穿擇藏地关系至
鉅非仅滇边以前滇緬会勘低及騰永此议彼爭一隅起点英枕紫线
由高黎貢岭上循雪山直通西藏持议极坚批摺数載騰緬路事蓄恨
亦深經義于秋間探悉英緬將由片馬进窺欲以兵餉富界屢电外部
告急請其詰阻磋商言文不才不早即申熟会一次英人复刁狡决事
竟擱置義拟派兵屯片馬限于要約在先冲兵不得越岭片馬为中国

主守治理把却在岭外恐其借端挑衅惟有催部一面阻止用兵一面
照请复勘万两脱英均不理月中旬竟发兵进佔片马我防筑垒驱逐教
貢逼役土民节节布置前鋒兵隊數約两千以外又在浪速一带用兵
侵略蛮横已极屢迭以派兵勘界巡迴請旨並請飭部慎重交涉要求
退兵而后妥议 臣等慮生冲突戒勿輕启兵端近奉部電云電交劉使
向英政府交涉先求根本解決再議派勘迨日部照中會英使竟置不
復出此端非得已惟行于兵進佔以后暗其以退此時不先要求退兵
即与磋商解決不特國体无存且慮愈難妥協解決仍難蘇復以嚴籌
邊備以為磋商后皆電請親旨主決尚未奉批國勢秋弱内外均无可
恃一或牽動全身戰綫一開兵事不供在遠徑義余愚何敢不謀大局
籌備不可不預疆臣責在守土微欲太奢以事全界斷非滇省所敢妄
主今李帥兵至桑昂曲宗如富尋緬界橫斷高黎貢山聯使彼无所借
口俾滇以容同謀一聯以作犄角之勢熟籌統顧以求兩全嗣更亡事
也尽力防禦誓死以守疆臣之責也力之不濟天下共見是在朝廷与
各部有策應援助其保危竊諸帥忠忱在抱急難与同務求指授机宜
协办巨款川滇唇齒事關密切元堂次帥速賜指示祿電會籌李經羲
叩奏

川督致滇督

統電敬悉滇緬紫綬已定文地恐難挽回我國體情岌岌尤不可

轻言用兵刻与强英相角惟英谋打通印緬聚师藏北俯瞰川滇用心至为险狡尊处抗论此事着眼在大局非但今日滇緬界务问题公熟远谋至为佩仰边务大臣前已有见及此曾因川兵进藏藏番抗拒声讨其罪派兵南界其他直至荣瑜来拟再南收撫野夷各节其意即在隔断緬印以保藏疆适因达赖在逃藏中牵涉外交因未能得手是以边务大臣请将荣瑜等赴由藏拨边管轄之议会奉硃批交外务商而外务部摘置不复争机因文中谓现在片马地方如向为滇属随各证据而滇界綫紫綫不能过岭管理应请尊处就近查核地图能否由川边南下连接或由藏北东拓以毗連若可如此亦理则尊处即可就事抗爭不必诉以兵力一面电请朝廷密飭边务大臣派员南下收略野夷以与相属亦可杜英狡谋至于藏之东界边之南界凡与緬甸毗連各节亟应剿戒详确地图由我提出与英会勘早事分划庶可保我疆土若再迁延年致令其北侵入英手不但藏非我有滇危而川亦不安惟此事差端甚大现在达赖在印藏事措置未妥则办理亦必棘手而边主进取藏主保守意见亦不相同往往速进收撫而藏以为侵佔等至被外人牢笼而去者亦瞠目不敢通问莫此次蒙台晋京来拟将西陲大局详为面陈公此时如能函露端倪合川滇边藏通力筹划度可稍资挽救是否仍乞教正尔巽叩全

滇仲帅篠电敬悉滇緬界址英批高黎貢岭为紫綫查此山与冬拉冈里岭同一山脉以西为桑昂曲荣荣瑜波密工布等处已收为国

有犹非瓯脱之地遽电已派人前往近緬甸之处调查界址俟图成后再为电达川滇相依赖藏为藩屏自前年英兵闯入拉萨门户已开出八危守同一艰难况拟西藏建有曾作基础诸凡待举尤望指授机宜尔
半叩束

致 川 督

有艳东三电敬悉桑昂曲宗归进奉旨交部议复大局暂定查英人前年侵藏今又侵滇系择其有利者是图以为蚕食之计片马不守与藏不同盖藏穷苦地方辽阔英人得文金易制之艰难片马富庶且近腾永仲帅抗爭迭次早无防备万难收画英机高黎贡岭为紫线查此山与東拉因里岭系一山系桑昂曲宗朵瑜及波密野番系在此山以西故弟以前奉清宜早收回今英恃高黎贡岭为紫线直通西藏一语系为假词盖英与藏新定条约马有以滇緬界务又牵涉西藏此不过英人刁狡文幟技耳况据程凤翔禀称由朵瑜南去十二站至緬甸界各部野番来投似此情形英人并未注重于此乘时派员前往宣撫查明各部界址繪勘详图接英者听之未接者收撫我清我巴英人知文亦絕不避向惟有波密乘此不收将为后患万朕特于藏脚踏退退实无其力弟寔出奏犹恐误为爭持可否由凡密函王公说明此中情形波密非人松产实为国防不可稍有瓯脱未知凡以才然否电稿请改照发弟半叩

恩帥大人閣前敬稟者竊標下于二月初十日由波羅途間肅上
一稟略陳開拔情形上遵

鈞鑒在案十四日午後始抵茶偷應即將程站文近近道路文險曲山
川之形勢疆域之廣狹為我帥獲晰陳文標下于二月初九日午前由
桑昂率隊啟行宿三十里文俄京村初十日宿波羅村計程約一百二
十里兩日共計程途約一百五十里而路尚平坦低可作為一站十一
日兼程宿竹瓦寺計程約一百四十里十二日宿鳴公村計程約七十
里兩日所行共計約二百一十五里路途多有險處夷民向原分為三
站由波至竹中有露宿一站標下伏查波羅竹瓦之中有甲惹固地方
上距波約一百一十里下距鳴公約一百五里其地平坦膏腴材木
富有擬于此處添設台站一所化為三站其亦勾 接連上下皆有平
坦將來墾務崇興度甯不難立致標下當集竹瓦頭人百姓諭以添設
台站實是以利商便民各皆欣然未幾至十日可以告成標下給予川
茶五畝以資獎勵該墨色即于十二日率民前往鳩工庀材大約不日
即可落成矣十三日宿恍覺村恰一百二十里十四日至茶偷約一百
四十里路亦甚險中有 longest 偏橋兩道夷民原作兩站春夏之交晝暑
輒次一站尚須趲行若冬則兼程亦能至偏際是岩下臨深潭空中數
十丈水聲喧聒徒手而行尚有趲起扛戴輜重牛馬自晨尚且難行而
況黑夜將來仍宜添設台站以備露宿風雨商民兩便于財政不元俾
益合計由桑至茶程途六百二十五里夷民旧為八大站標下分為五
站惟起止兩處較遠中間三站均宜適中以便發給身拉脚價惟沿途

居民无多除竹瓦一村百姓四十一家比屋而居其余各村多则四五家少则一二家凡有村落之处皆在一百二十里之中不能沿途皆有人户合计六百余里大小仅有十五村居民七十余家且户口多居幽僻而鲜通大道所以多野宿而少站口也兹就所经之地而论其土壤之膏腴水道之便利林木之繁盛地势之平衍随处皆是由桑昂下行五日抵柴丛林深树未尝间断取材之富莫此为甚至于大小平坝二三十处有十余里为一坝者有四五里为一坝者广狭不齐等差则大小参半肥磽不等黑灰之土壤实多俄京以下多乱石竹瓦以下半属净土且山势崇高泉源溥博不费疏凿之工足资灌溉之用间有束坝乏水之处引而导之皆可通水利之便莫此为甚恍觉以下宜称当道间有柘田长林丰草不啻平畴之地壤土既沃百亩亦稀一百四十里中平坝共七八处若于此地就势开垦用力少而成功多即内地上腴恐不及此处之收获也至于水利较上流犹便百余里之远故必为扩土而不耕豈畏民尚农而不办土地之肥磽乎良田地广民稀人弗耕及也若得人指授垦夫提倡农政则六百余里之旷野可置良田数万顷亦可添富民数十家变穷谷为稌区转移即是耳着菜榆上下两村沿桑曲渠西江岸茅庵而居不可谓不多矣然地大物博此三分之二面四面野山悉产黄連虫草贝母知母等药与熊豹狐狸等皮又产獐子可取麝香采药民耕耨之暇或锄药或猎兽以取余资惜散步自射不事与汉商交涉草比风俗重交易不重鬻款售卖菜榆土产以黄連为大宗闲空之民巨贾常赴滇边购铜铁器其来身黄連麝香等物菜

民往往先取器其斤上黃連故往返多則七八月少則亦五六月始能
 販賣黃連然以有易瓦來貨實而土產必賤利厚常過于三倍若以現
 銀購現貨則則地文價昂昂于出口之價半商運來准能貯日持久以
 待易貨喪人之專利不及于半商此茶倫交易之大概情形也查黃連
 實分低劣以茶倫所產為上等以茶倫山產為中等以茶倫所產為下
 等連分三等以下為獐獐亦運茶而易貨故遠近知茶倫產連而不知
 獐獐產連惟因銷場在茶或各亦歸于茶蘊利生尊所以動外人之覬
 覷也今據茶倫墨色耆老等稱茶倫界在板邊分上下兩村上村在癸
 曲江西岸下村在癸東岸沿江而下七站為獐獐又三站為阿子細又
 三站為英國地獐阿英各國居民皆在沿江兩岸相距之遠近不過十
 余站而語言不通文字不同老死不相往來惟獐之北界即茶之南界
 兩國相近之民亦能互通其言語故獐產之連管入茶倫交易獐民男
 女皆裸體以牛羊皮圍諸髀胯一切交涉惟持言語並無文字其风俗
 以有勢力者為尊以勢控制百姓官長自立不由人委兩獐交界有地
 名原梯英拉土官一貢霸據百姓三百余戶其官能通兩獐英三處言
 語故人皆拱服亦不在奉委為官之例去年英人委入茶倫耆即此土
 官也阿子細毗連英界語言文字雖英是從英知茶倫所產半能地貯
 江洞欲逞養食尚元途權究于去年八月遣獐阿交界之土官入茶調
 查阿地可筑房屋何地可設市鎮並謂按誠英國自有許多便利之處
 嗣始又三次接踵而來

腊杪正初而土官尚在茶倫因聞大兵來桑始去而不復至不知

其意何居等語杯下竊思英文與茶金十餘站其間標阿兩種言語文字各不相同誠風馬牛不相及之地而英人乃越境以謀以攻英語文阿而聯標以識阿語文標而聯茶化阿不相通之國而為一氣相連之勢併吞之機以兆于此然來茶未久民心固結未深幸我帥燭照先知防杯下耳目茶猶英人之奸謀不誦遽呈茶民趨附得所收疆俾今日西南半壁七絕元曉者實賴我帥之福庇得以高枕无憂也倘再延歲月英謀既聯為一氣遣一族以扼重關則主客勢殊又誰敢輕騎而探虎穴夫桑昂為西南第一重鎮而茶猶實商務第一關鍵沿江一百餘里重關疊險天塹實多誠有得之則可以自固失之則不能自守之勢由桑入茶山勢高插雲表除沿江通衢外更无歧途可以繞越間有岩峻路絕之處夷民沿岸架板作棧以渡土人呼為偏橋長或二十餘丈短亦數丈更有岩壁光滑窩全无上下无根偏橋无靠之處夷民則沿岩凿孔以栽鐵樁並曲鐵為鉤側掛木桿作領相因繫條橫复木板距江甚高奔涛怒吼人馬咸驚此等險處共計七處至于英曲江上木橋亦有几道勢險可畏緣水暴岸中无石礙其橋之長者皆用車兩條作領橫复木板以取輕便然搖蕩之勢甚于鐵索亦險之險者也倘或設兵抗拒則一夫足以當万師折橋断路舍此更无途径虽有百万雄師恐不能飛而渡也幸托威福土司早已誘回番官自行遠噫无人調兵以抗拒英人入茶未久民心悅服未深无人爭隘以爭先區區阿陪弁勇迨探虎穴沿途並無梗阻誠始倉猝所不慮文事查茶猶在二水交流之中英曲一支由桑昂流入其正之源發于前藏統波密之背

而凡采辦茶民言之甚確各其曰英曲是否雅魯藏布江卑嘗未有圖
志无从稽考其下流入于何城會于何水更不敢以臆斷今但據其方
位繪其草圖呈閱又據夷民稱并流上行皆荒山石岩无路可通人蘇
罕到江北山間虽有雪重冰堅五六月時間有人行然繞越十余站始
至桑昂背山文朗山中並無人家故人皆不肯由此道而行沿江而下
課阿諸番在焉然言語風俗各殊亦无人肯到此地若采辦課稅交界
之處在東南三站文郎必曲英以小溪為界而英尚在阿子納文外不
知是何地各等語又有采辦遊民札噶自稱住近課稅界能識課稅
語言前聞課稅欲赴桑昂投誠如果不虛即能指示使來各等語本下
竊思欲查英界必先借課稅之力查文始能詳確然英人欲圖藏匿必先
圖采辦潛入西北而窺望莫今奉諭飭查桑廐延設州縣地方不得严
守采辦以安大局然欲固采辦之門戶必先借課稅之藩籬札噶如能
指示課稅投誠則英人之窺伺度可杜絕惟不知課稅投英與否俟來見
時詳加查訊絕不敢輕率妄動开迎緝以啟殷憂如尚未接英界日來
見可否准投誠之處伏候訓示遵行再者前陳尊設州縣治所地方其
時桑昂以下尚未周歷今既到采辦應即詳擬其投查桑昂距昌易四
站地面寬平與材富有居民众多應設治所一處采辦距桑五站距昌
易七站以道里而論似乎距離不遠惟其中絕少人民實屬不便今暫
擬設縣于采辦將來墾務大开人烟稠委再添設分司于甲惹回兼收
百貨厘金昌易即可分升分司為州縣矣現在桑昂兩土司各委管家
于悅覺途間截收入茶之貨捐每驮征銀三貳分色徽課銀四十八兩

該土司稅規或有番官路票者豁免不征茶偷出口之貨一概不收但
收外商凡茶貨厘金故每年收銀元多若元沁官商出口百貨一律收
厘當不只加增數倍也今英人既欲圖將來茶偷官司必有外交文事
茶偷雖在極邊可預知其為關外第一文繁缺也再者桑昂丈二土司
前經誘回鎖押在管稟振在案林下灘偷開赴茶偷若留該土司在桑
實不放心又恐百姓滋疑因而帶捕隨行一則沿途便于賄賂一則借
以代探消息今又查出番官达拉戴喀雪德根等誘下茶偷百姓征集
戰糧谷子二百二十二克玉麥一百四十二克存諸官倉交下茶偷墨
色阿德經管該墨色業經承認應即稟振備案茶偷地方旧有行台乃
番官來桑下榻之處桑昂土司每年來桑即借行台為治所庫管兩哨
今即駐紮于中台併陳明茶偷田賦上下土司似有租科每民一家元
沁田土廣狹每年收水谷十克草糧十克上下兩村共計戶口一百四
十五家年收水草租二十九百克桑昂土司均分自用並不偷藏中此
有定數也又有帶草酥油金銀銅鐵瓦鳥拉重候帶費各茶差百姓折
銀上納或按征收或合村攤派取多取寡並無成例由土司隨時酌議
至于豹村皮革各有土稅隨其所得文物而議所取之數茶差銀兩例
應轉繳入藏而土稅則土司自取亦無轉交之例此元定之數也茶偷
兩處晴少而土黑沙細沙土性最宜酒雨水最多而不害稼且溫和不
殊內地沿途多野產番椿芭蕉香榧小竹藤蓐等物又有兰草海棠
等花是蓋天地中和之氣醞釀而成此其地之所以宜植也至土壤文
沃美氣候文和卒不特已糖子咸不反即置文內地亦上等文區焉理

合据实陈报为此其稟恭叩崇安伏乞垂鉴杯下准风翔谨稟二月十三日。

諭 程 凤 翔

据二月十三日稟悉所言尚详惟獐獐一层頗費斟酌只在英界与未接英耳如未接英將來自必收归我屬为主惟不宜冒昧从事慎之又慎才于国事有益而損益將厘查各条开列于后並將采獐以外英屬界限彼此各地各繪一小图可細閱之獐獐地各有元在內究在我界內抑在英界內惟須問悉地各如桑昂曲宗采獐等自己在內札噶当必知之悉与札噶居相近者又是一村此等万水地各不足凭也
東大臣諭三月初五日

一、須查明獐獐所住究系何地若其他是否聯為貉獐務宜詳細訊明

一、原梯桑拉土官并其地必已接英不然英人何能遣其來采獐引誘務須查明是原梯土官一人接英是原梯一部接英或已接深楞全部接英此等處尤宜詳細查明切切

一、采獐人民札噶所言獐獐欲接桑昂之語究確与否系一处部落欲接抑系全部欲接自为一部又因何事思欲接且該處曾接過英國否英人曾到該處否有何布置否此尤須一一詳細查訊不可大意疏漏要緊要緊

- 一、有人云波密之西为布魯克巴又各竹巴已为英人诱胁相接不知獐狻是否是在波密之西否确切确查
- 一、朵倫与波密交界距离若干远渡在何方路好走否此时能进兵否暗查切不可声张令人知也
- 一、札噶不妨收作壁中通事与以口粮一分即多亦不妨可于空額中支給无空額准其报销
- 一、獐狻所缺何物所喜何物务宜打听明白
- 一、獐狻如非猪猡瓦布魯克巴竹巴等各目且未投属英国此须详查不可为其所瞒自可准其来接应子厚尝准其报销
- 一、朵倫西至须查明以后再访问獐狻西至
- 一、原梯头人不来接不必招如来接必向其前接英否即彼云未接问其既未接英何人替英人来来倫如接英国即彼已接英国无再收之理仍以好言慰之可告其彼既接英我若再收英国将来必将用兵于彼也无论收不收总以厚尝使其欢欣而去

程 风 翔 稟

恩帅大人 阁前 敬甫者窃标下赴朵倫时途间括嶺喜特巴面休前有洋人至朵倫東南三站之压必曲桑地方指所为界未几拔去云未奉本国即今是为遊或等语标下至朵文甘即传一朵倫墨色讯问此事亦云洋人指所是实但未見洋人由何处來何处去及指所之意

以等語及問其本地耆老夷民皆知有揮旂之事唯不知其詳細標下
竊思此處距洋人皆十余站崇山疊嶂險道而來于此必有用意或以
此為國界或測量途徑亦未可知即訪該墨色將揮旂附近百姓有知
其事者傳來候問至本月十八日有庄必曲葵極迎夷民扎噶來稟面
稱于去腊有洋人二人有獐獐十余人背負行李來此于河邊揮旂即
派人來報而洋人僅住一夜拔旗而去不知何意是實等語查扎噶人
尚誠實能識獐獐語言遂獎川茶一甌藏元二枚令其回家探詢獐獐
是否拔旗及此次我兵來此有無其他疑義俟回時如何情形再為詳
陳為此稟奏恭叩

崇安伏乞垂鑒 標下程鳳翔謹稟正月十九日

恩帥大人閣前敬甫者竊標下于正月十九日肅上一稟其概來
諭屬文稟必曲葵有外國人來揮旂旂並派人前往查看旂色等情上
憲鑒二月初二日據扎噶及腊丁村民蔣摩吉來稟村民仁尊等查
明回稱前日奉諭往看外國旂色比至庄必曲葵而洋人之旂已經拔
去小的等面詢界邊居民密已據稱旂色純黃上面日月虎豹等物
曾經亲眼看見惟洋人揮旂之後即到我家買米几筒鷄五只返至揮
旂處所洋人指我往諭文曰雖來揮旂不過遊玩至此偶為文並未
奉有我國明文应当拔去該洋人旂將所揮之旂扯下隨帶以人而去
又據扎噶稱前日見旂即馳馬來報今聞密已小的行來二日而旂已
扯去故回法實未見旂然密已既經來見所說亦甚詳確只得據實回

報銷差等語前來據此竊查各國新章元純黃色亦元日月虎豹並畫
文制該洋人既未奉明文偶爾違抗所及想系仿內地衙署牆壁所
面貪婪兽与日并列藉章彩色以飾觀瞻夷民未經見過故指为日月
虎豹亦未可知惟不知該洋人等以界所為違抗其旗豎旋拔是何
居心所有查照前色緣由理合據實陳明再標下前據探民厄蘇等稱
阿渣文民与探殺文达引一村已接英國曾于宣統二年三月二十六
日稟報在案今據扎噶等稱探前洋人曾前來过但未詳訊果屬何國
等語標下復飭其面界后再有外國人務須詳訊明白以便轉稟而免
將核合併聲明為此具稟恭叩

崇安伏乞垂 察 標下程凤翔謹稟二月初五日

稟悉洋人在压必曲築旌旗該管帶前稟扎噶來見夫既已見旂
幟豈有不見其顏色及繪圖何物文理今又謂系界邊居民眼見當日
原因界邊无人居住該管帶始今扎噶往彼看守國旂今忽又有密巴
在彼居住當日何不即密巴守旂取前後自相矛盾資因不待言惟該
管帶如此重大文事並無詳查率尔具稟荒謬絕倫言文可恨究竟旂
旂系在何日何國之人仰即派弁同扎噶等同赴压必曲築詳問居民
洋人有元槍械旌旗是否屬真仰文到五日内據實飛稟毋得捏詞抵
格干咎切切此批

恩帥丈人閣前敬稟者竊標下于三月十六日接奉